

## ■ SEMER LE TROUBLE - Exposition Cécile hARTL

Du 18 au 24 aout de 14 à 17h dans l'église de La Chapelle Montbrandeix  
Vernissage le samedi 22 aout à 17h

Cécile hARTL, avec ses nids, ses souliers de graines et habits de feuilles, met en évidence de façon poétique la vulnérabilité du vivant. La nature et ses végétaux fournissent souvent ses matériaux à la plasticienne mais pas seulement, ainsi la dame blanche qui loge dans l'église de La Chapelle lui a inspiré *Habiter en oiseau*. Ses « travaux de confinement d'avril 2020 » au cours duquel elle a perdu la majuscule de son nom... ont été créés dans la joie, dit-elle, malgré la situation : ils illustrent que « l'art, nous n'avons plus que l'art pour nous aider à supporter la vérité ». ( Nietzsche)



Cécile hARTL , pantoufle , série SEMER LE TROUBLE travaux de confinement avril 2020, plume paon, clématites.

## ■ **Récital BIZART**

**Samedi 22 aout 17h Eglise La Chapelle Montbrandeix**

**Irina STOPINA**, soprano, **Françoise LARRAT**, piano,

**Claudine CHARAMNAC**, **Joëlle LARRAT**, Poèmes " Je suis un phasme ".

Programme éclectique où la soprano Irina Stopina, qui avait enchanté le public à La Chapelle en 2019, interprétera les derniers lieder de Strauss et des airs d'opéra de Verdi, et mêlera des mélodies françaises ( Satie, Poulenc) à la poésie moderne et insolite d'Edith Azam « Je suis un phasme » mise en voix par les « passeuses de poèmes » du Cercle Poïeo.



**IRINA STOPINA**, après des études de mathématiques, a d'abord été comédienne, avant de se consacrer au chant lyrique. Elle a une telle voix qu'après un répertoire de mezzo, elle s'est attaquée aux rôles de soprano avec Opéra Bastide à Bordeaux. En concert avec la pianiste François Larrat, elle aime la mélodie russe et française. En 2020, dans des concerts reportés à l'automne, elle chantera *La Vie Parisienne* à Reims et sera Mimi dans *La Bohème* de Puccini sur plusieurs scènes.



**FRANÇOISE LARRAT** est pianiste à l'Orchestre National de Bordeaux et professeur d'accompagnement au Conservatoire de Bordeaux. Elle joue régulièrement avec l'Opéra de Paris et a longtemps accompagné la cantatrice Béatrice Uria-Monzon. Elle a créé avec Lionel Sarrazin Opéra Bastide qui est pour les jeunes chanteurs un espace de création et un lieu d'apprentissage du métier directement sur scène.



**Le Cercle POÏEO** se veut passeur de poésie et portevoix du poème. Le Cercle Poïeo, à géométrie variable selon les spectacles, se composera ici de Joëlle Larrat et Claudine Charnac : elles porteront des poèmes insolites d'Edith Azam, « Je suis un phasme » où l'insecte Ti'phasme au parler pseudo-enfantin est une métaphore de l'humain.

**L'association culturelle La Gaboulhane** croise la poésie avec toutes les formes d'expression artistique dans des spectacles vivants, des expositions, des ateliers, des éditions de livres d'artistes.

Gaboulhan en occitan signifie églantier, autrement dit la forme sauvage du rosier ; La Gaboulhane ancre ses manifestations dans **un territoire**, soit :

- la langue occitane portée par certains membres et le conteur JF Vignaud.
- son histoire réelle, par ex. le repli de Francois Faucher, le « Père Castor », à Meuzac (87) pendant la 2<sup>e</sup> guerre : La Gaboulhane développe ainsi un partenariat avec l'association Les Amis du Père Castor à Meuzac . Elle a invité en 2017 Marie France Houdart, ethnologue du Limousin, à propos des fontaines miraculeuses.
- son histoire imaginaire, ses contes avec contages et balades contées .
- sa nature et sa végétation où la plasticienne Cécile Hartl puise ses matériaux d'inspiration, où les visiteurs sont invités à des balades ou randonnées avec conteur ou poètes. Et Le (mini)festival **ARTBRES** est ainsi né en 2019 en lien avec la dénomination du *Pays des Feuillardiers* et le slogan de La Chapelle Montbrandeix, *Pays de l'arbre et de l'eau*.

**samedi 22 aout à 14h, rendez-vous place de l'église La Chapelle**

- **AUBRES.** balade contée en occitan/français par Jean-François Vignaud de l'Institut d'Etudes Occitanes de Limoges



**Jean-François VIGNAUD** « a appris l'occitan en traînant chez pépé-mémé entre le chou farci, les patates à sulfater, la clôture des poules à refaire et les jeux à la télé. Du coup, à défaut d'avoir la belle situation que les siens lui souhaitaient, il est resté dans son fond de pré pour dire ce qu'il sait de la langue et des gens de son pays. C'est ce qu'il fait à l'Institut d'études occitanes du Limousin où il enseigne, collecte, et conte aussi un peu... » (Géoculture). Conteur, il mêle habilement occitan et français pour que chacun comprenne et nous emmène dans une balade parmi les arbres qui seront l'occasion de contes ou de savoirs primordiaux.

**Samedi 22 aout 14-19h La Chapelle Montbrandeix, salle municipale**

**BIZARBRES**, autour de l'album de B. Pourquey, édition Plume de Carotte, **exposition-vente livres jeunesse** au profit de l'association La Gaboulhane en partenariat avec NVL et le Centre Denise Escarpit à Bordeaux, revue et centre ressources pour la littérature jeunesse que dirige Claudine Stupar, et L'Association des Amis du Père Castor à Meuzac en Haute Vienne. La place importante accordée à la Littérature jeunesse est la suite des manifestations organisées par la Gaboulhane dans le cadre de Lire en short en 2015 puis Partir en livre en 2016 et 2017 intitulées ***En lisant on devient liseron.***



Affiche 2016



En lisant on devient liseron  
La malle aux livres